

普拉博沃与卢拉共同见证 印尼与巴西签署八项谅解备忘录

【本报讯】巴西总统卢拉(Luiz Inácio Lula da Silva)于2025年10月22日至24日对雅加达进行国事访问，此次访问是其东南亚之行的一部分。这是卢拉继2008年访问后第二次到访。

两国元首讨论了全球与双边议题，包括加强两国在多个领域的合作。

在双边会谈结束后，普拉博沃和卢拉共同见证了印尼政府与巴西政府及两国企业签署8份合作谅解备忘录(MoU)。

在此次仪式中，我国能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚率先与巴西矿业能源部代表共同签署谅解备忘录。

巴赫利尔代表印尼能源与矿产资源部签署能源与矿业领域合作谅解备忘录。

巴赫利尔在雅加达总统府的活动结束后接受记者采访时表示披露，“在能源领域，我们将重点开展新能源与可再生能源合作，其中包括推动生物乙醇强制掺混计划。巴西是成功推行生物乙醇强制掺混政策的典范国家，目前全国推行E30标准（乙醇掺混率30%），部分州甚至已实施E100标准。我们将在该

我很高兴看到我们双边关系的进展，特别是在经济领域。

领域开展协作，并派遣团队赴当地考察。”

双方签署的第二份谅解备忘录涉及科学技术与创新合作，由印尼国家研究创新局与巴西科技创新部共同达成。

随后，由印尼与巴西代表签署的第三份谅解备忘录，涉及印尼检疫机构与巴西农业和畜牧业部之间在卫生与植物卫生及其认证领域的合作。

另一项合作，即印尼中央统计局与巴西地理与统计研究所关于统计领域的合作谅解备忘录。

接下来是第五份谅解备忘录，涉及印尼达南塔拉投资管理署(BPI Danantara)与巴西跨国肉类和食品加工企业JBS之间的合作。

另一份谅解备忘录则



我国总统普拉博沃·苏比延托（左2）与巴西总统路易斯·伊纳西奥·卢拉·达席尔瓦（左3）在雅加达总统府步行检阅仪仗队。

是由印尼国家电力公司(PLN)与巴西J&F S.A.公司共同签署。签约仪式上，PLN由总裁董事达尔马万·普拉索乔代表出席。

此外，还有印尼国家石油公司(Pertamina)与总部位于巴西的石油天然气公司Fluxus签署的谅解备忘录。印尼国家石油公司由总裁西蒙·阿洛伊修斯·曼蒂里代表签署。

最后，印尼工商会(Kadin)与巴西贸易与投资促进局(ApexBrasil)即巴西政府负责促进投资、商业和贸易的机构，签署了合作谅解备忘录。

与此同时，我国总统普拉博沃·苏比延托敦促加快在印尼-南方共同市场全面经济伙伴关系协定框架下，建立印尼与拉丁美洲国家间的全面贸易合作。

“我很高兴看到我们双边关系的进展，特别是在经济领域。我们正持续推进印尼-南方共同市场全面经济伙伴关系协定的筹建工作。”

普拉博沃指出，与拉美国家经济集团就全面贸易协定进行的磋商，是加强印尼与该地区经济关系的重要举措。

总统评估，该伙伴关系

将为双方经济增长带来益处，考虑到印尼和南美洲国家同属具有巨大市场潜力的新兴经济力量。

“我确信这将加强我们之间的关系，并使我们两国及整个拉丁美洲的经济实现更快速发展。”普拉博沃如是表示。

值此之际，总统还就巴西于9月7日迎来独立203周年表达了祝贺。(fd)

印尼将派代表团赴华磋商高铁债务重组方案主要涵盖三大要素

【本报讯】由印尼政府部门及主权财富基金Danantara组成的谈判队伍即将赴华，就雅万高铁项目的债务重组进行谈判。该机构首席运营官多尼·奥斯卡里亚周四(10月23日)在财政部接受采访时透露了这一消息。

他同时证实，谈判队伍已确定访华时间表，且基础设施部长阿古斯·尤多约诺也将参与此次债务磋商。这支谈判队伍将全力为印尼争取最优方案。

多尼说明此次重组的债务源于项目建设贷款，是因初期资本金不足所致。重组方案主要涵盖三大要素：贷款期限、利率水平及贷款币种。关于印尼中国高速铁路有限公司(KCIC)财务问题的解决方案，目前尚在研讨阶段，正综合考虑多项最优选择。其中可能包括基础设施与运营业务分离的方案，或是参照公共服务机构模式将部分资产划转为国有资产的路径。

多尼强调KCIC公司运营实绩表现亮眼，目前日均客流量已达2-3万人次。随着民众对快速交通方式认可度提升，服务品质改进工作也在同步推进。作为东南亚首条高速铁路，该项目已为民众带来显著效益。

他透露该公司的税息折旧及摊销前利



2025年10月23日，印尼主权财富基金Danantara首席运营官多尼·奥斯卡里亚在雅加达财政部接受采访。

润已实现正增长，这为预计今年完成的债务谈判奠定了重要基础。

此前，卢胡特透露，普拉博沃总统将签署关于解决KCIC项目债务的总统决定书。据悉，雅万高铁项目总投资额约72.7亿美元（折合120.38万亿盾），其中约75%资金由中国国家开发银行提供贷款融资，年利率为2%。

目前政府重点研究两大解决方案：将债务责任转移至政府，或向印尼铁路公司注资。但政府仍积极推动Danantara在贷款偿还重组中发挥主导作用。(cx)

国防部长称Pindad公司与莱茵金属在弹药领域合作

【本报讯】国防部长夏弗里·萨姆苏丁(Sjafrie Sjamsoeddin)表示，国内国防装备企业平达德(Pindad)公司将与德国和南非的国防装备企业莱茵金属(Rheinmetall)公司在弹药研发领域开展合作。

周三(22/10)，夏弗里在雅加达中区国防部办公室会见南非国防部长马齐·安吉丽娜·莫采卡(Matsie Angelina Motshekga)后作出上述表述。

“是的，我们与莱茵金属公司在弹药领域开展了

合作，”夏弗里向媒体透露。

夏弗里阐明，此次防务技术合作旨在加强印尼与南非之间的军事及双边关系。

尽管如此，夏弗里并未详细说明Pindad与Rheinmetall在弹药研发方面的合作细节。

除了讨论弹药研发领域的合作，夏弗里还表示他与马齐探讨了Pindad的多个产品，包括战术车辆和武器装备。

除了陆地车辆，夏弗里还展示了其他国产武器装

备，从运输机到军舰。

“我们也在建造船坞登陆舰(LPD)，他们对此也很感兴趣。我们研制的N-219飞机是双引擎型号，他们也想了解，”夏弗里如斯说。

借助此次契机，夏弗里希望印尼与南非在军事技术转让领域的合作能够有效推进，实现互利共赢。

他深信这项合作将有助于增强印尼的军事实力。

“南非拥有巨大的合作潜力可供我们共同开发，”夏弗里如是说。(fd)

印尼养老金计划参与率低挑战大 总资产占GDP比重不到百分之七

【本报讯】印尼民众参与养老金计划的比例仍然较低。根据财政部数据，养老金计划参与者人数甚至尚未达到全国劳动力总数的一半。财政部养老金、保险与精算发展司司长伊达·穆克蒂扬托指出，印尼民众对养老金计划的参与度依然不高。在全国约1.44亿劳动力中，目前仅有约2360万劳动者登记为强制性养老金计划参与者。

周四(10月23日)，他在万丹省南丹格朗举行的2025年印尼养老金峰会致辞中表示：“这表明我国大多数劳动者，特别是非正规部门和中小微企业的劳动者，在进入退休年龄时仍面临较大风险，因为他们未能获得充足的养老金保障。”

除参与率低之外，伊达指出印尼养老金还面临资产规模方面的挑战。而养老金计划在社会保障体系和国家发展框架中本应发挥重要作用。

财政部指出，养老金计划资产仅占国内生产总值(GDP)的6.8%。伊达表示，当前强制性及自愿性养老金计划总资产已突破1500万亿盾。虽较上年有所进步，但若要与其他国家看齐，印尼在扩大国家养老金体系规模与深度方面仍任重道远。

他坦言：“我们仍需急起直追，努力缩小与其他国家的差距。”

通过对比经济合作与发展组织(OECD)成员国数据，伊达在演讲中列举，加拿大养老金资产规模达国内生产总值的205.3%，而马来西亚同期占比也超过60%。“例如马来西亚的占比已突破60%。这



2025年10月23日，印尼金融服务监管局保险、担保和养老金监管执行官奥吉·普拉斯特米约诺(右)在2025年印尼养老金峰会新闻发布会上发表讲话。

意味着我们在提升养老金体系规模与深度方面面临着艰巨挑战。”

因此伊达认为，印尼亟需强化养老金体系功能，不仅要保障民众福祉，更应将其打造为国家长期发展的引擎。

另据印尼金融服务监管局统计，截至2025年8月，自愿养老金计划资产达395.35万亿盾（同比增长4.47%）；强制性养老金计划资产达1216.11万亿盾，增幅更为强劲，同比增长9.86%。同期担保行业资产亦增长1.94%，至48.83万亿盾。

养老金保障缺口亟待填补

印尼金融服务监管局指出，养老金领域仍存在保障缺口。保险、担保和养老金监管执行官奥吉·普拉斯特米约诺表示，许多民众退休后缺乏收入保障。

奥吉解释道，目前印尼的养老金替代率预计仅维持在10%至15%左右，远低于国际劳工组织规定的40%最低充足标准。这意味着大多数印尼民众在退休年龄后无法获得足够的收入保障。

养老金替代率是衡量退休人员生活保障水平的经济指标，指退休时养老金领取水平与退休前工资收入的比率，反映退休前后生活水平差异。

奥吉在养老金峰会上表示，根据全球亚洲保险合作指南的研究，印尼在重大灾害、死亡、网络安全、医疗和养老等多个领域仍面临显著保障缺口。

为此，金融服务监管局与政府承诺将携手各方缩小这一保障缺口。他强调：“我们与政府将通过全面覆盖的方式努力缩小保障缺口，使民众免受各类风险冲击，同时夯实印尼经济韧性的根基。”

此外，他提及养老金体系强化已被纳入体现于国家中长期发展规划中的“2045年黄金印尼愿景”。政府目标是在2029年实现养老金资产占国内生产总值比率达11.2%，2045年提升至60%。

财政部指出，未来五年起老年人口将持续增长。目前支撑经济增长的年轻劳动力将日益受限，因此需要充足的养老金保障以满足民众需求。(cx)

社论

借鉴他国维持劳资和谐经验
实现最低工资调整劳资共赢

当前就业形势正经历“寒热交替”。在经济前景充满不确定性的背景下，大规模裁员正冲击着众多行业。这使得劳资关系的稳定变得异常脆弱。

因此，加薪要求再次引发讨论也就不足为奇了，明年的制定过程或许会更加紧张。政府需要制定一个合适的方案来平衡工人和商界的利益。

例如，劳工一方通过印尼工会联合会已提议，将2026年省级最低工资（UMP）的涨幅定在8.5%至10%左右，高于去年6.5%的涨幅。

拟议的省级最低工资（UMP）增幅基于宪法法院第168/2023号裁决所定的公式，该公式考虑了包括通货膨胀、经济增长和特定指数。

预计2024年10月至2025年9月期间，通货膨胀率将达到3%到3.26%。与此同时，同期经济增长率预计达到5.2%。

同时，所使用的特定指数为1.0%，高于去年的0.9%。该指数的上调实际上是对政府关于贫困率和失业率呈下降趋势这一说法的回应。

显性失业率确实呈下降趋势。然而，如果工资大幅上涨，一些行业反而面临大规模裁员的风险。

过于激进的工资上涨也可能削弱民族产业的竞争力，尤其是在制造业和出口部门，这些部门正面临来自越南、泰国等邻国的激烈竞争。

这意味着，政府确实处于一个两难的政策十字路口：既要确保劳工的福祉，又要避免引发通胀螺旋式上升或牺牲产业竞争力。高昂的劳工工资也存在导致投资从印尼转移到海外的风险。

为了兼顾这些平衡的利益，政府应该采取循序渐进、谨慎的政策。工资的增长需要以基于区域生产力的公式为指导。

此外，我们认为有必要加强由政府促成的三方密集对话，以尽量减少劳资双方的利益冲突。

为了建立长期稳定的劳资关系，我们可以借鉴一些国家通过维护劳资双方和谐关系，成功实现最低工资增长的模式。

以德国政府为例，该国通过包含工会和雇主在内的三方体系，成功实现了每两年逐步提高最低工资，且由于注重提高生产率的职业培训，成功地避免了大规模失业。

在澳大利亚，当地政府每年根据经济数据审查工资涨幅，涨幅稳定在3%-5%的区间。该国保持着低通胀和稳定的劳资关系，失业率低于5%。

邻国新加坡则采用“渐进式薪金模式”，即按行业逐步提高工资，全力支持并持续推行职业培训，在提升竞争力的同时避免了冲突的发生。

这意味着一些国家已经实施了最相关、最有效的模式和公式。印尼当然可以借鉴其中一些战略步骤和关键方法。如有必要，可倡议成立一个独立委员会，专门负责基于数据制定工资的公式。

我们希望，在当前经济形势导致劳资关系脆弱的背景下，至关重要的是确保制定一个对工人公平，同时仍能为企业发展提供空间的方案。

印尼将在2025年APEC峰会
推动平衡人工智能发展方针



外交部亚太与非洲司总司长Abdul Kadir Jailani在雅加达举行新闻发布会一瞥。

【本报讯】印尼将在2025年亚太经济合作组织领导人非正式会议上强调平衡运用人工智能技术的重要性。

周三（22/10）下午，我国外交部亚太与非洲司总司长阿卜杜勒·卡迪尔·贾拉尼（Abdul Kadir Jailani）在记者会上表示，人工智能具有推动生产力和创新的巨大潜力。

卡迪尔强调，但与此同时，尽管多国已认可人工智能的应用，其管理仍须审慎推进，以避免加剧社会现存的经济与数字鸿沟。

他阐明，在技术发展尤其是人工智能领域，需要关注和重视人文价值、社会责任及可持续性，并指出当前尚缺乏针对人工智能的国际治理框架。

“我们知道当前世界存在多种模式，包括美国主导的模式、中国引领的模式以及欧洲推动的模式。我们应如何实践应用？”总司长说道。

印尼自身已奠定人工智能治理基础，即2023年第9号通告关于人工智能伦理准则。该文件已被设

计为政府阶段性推广的灵活指南，旨在为国内行业参与者开发人工智能提供发展罗盘或方向指引。

卡迪尔声称，除了讨论人工智能相关议题外，印尼还将提出人口统计相关议题，因为对于东亚地区而言，人口统计是一个相当重要的问题，世界其他许多国家也面临这一问题。

他补充说：“假以时日，印尼或许也将经历或面临同样的挑战。”

因此印尼将利用APEC这一论坛与其他国家学习交流经验，以增强未来面对人口结构变化的经济韧性。

亚太与非洲司总司长也希望，印尼参加2025年亚太经合组织峰会将进一步巩固其在亚太地区的地位，同时彰显其在构建一个更加包容、坚韧和可持续发展的亚太经济未来中所发挥的作用。

2025年亚太经合组织峰会将于2025年10月31日至11月1日在韩国庆州举行，主题为“构建可持续发展的明天：联通、创新、繁荣”。（fd）

东爪哇省长与俄罗斯大使
探讨海事与教育领域战略合作

【本报讯】东爪哇省长科菲法·因达尔·帕拉万萨（Khofifah Indar Parawansa）在泗水格拉哈迪（Grahadi）国家大厦接待俄罗斯联邦驻印尼大使谢尔盖·托尔琴诺夫（Sergei Tolchenov）来访，双方探讨在海事与教育领域的战略合作。

科菲法省长周四（10月23日）在泗水发表声明说，“会谈重点包括海事领域合作，鉴于海军造船厂（PT PAL）总部位于泗水，俄罗斯大使还实地考察海军造船厂和国有港口公司（Pelindo）。”

她强调，此次在船舶制造和港口建设领域的合作考察具有重要意义，因为印尼作为海洋国家，东爪哇正肩负着连接印尼西部与东部的枢纽使命。

科菲法阐明，东爪哇是印尼人口第二大省份，经济贡献仅次于雅加达，其中泗水扮演着海事与工业活动中心的角色。全印尼39条海事航线中，21条途经东爪哇特别是泗水丹戎佩拉克（Tanjung

Perak）港。因此这项合作对东爪哇具有重要战略意义，毕竟船舶工业基地正坐落于此。

东爪哇省政府还制定了庞越/普罗博林戈（Probolinggo）码头扩建计划，若能通过国际合作实现港口深化扩建，这将有效缩短雅加达丹戎不碌港和泗水丹戎佩拉克港的货物滞留时间。科菲法说，“庞越港与马都拉群岛构成天然防波堤，泥沙淤积程度极低。因此，我们期待能与俄罗斯联邦政府开展合作。”

除了探讨海事领域合作之外，科菲法表示，双方还通过与泗水理工学院（ITS）特别是其船舶学院的合作开拓教育合作潜



东爪哇省长科菲法与俄罗斯联邦大使谢尔盖·托尔琴诺夫在泗水格拉哈迪（Grahadi）国家大厦举行会谈。

力。ITS的船舶技术公认处于领先水平，与俄罗斯多所高校的合作关系已持续多年。

因此，科菲法省长期待能为东爪哇民众争取更广泛的奖学金或实习机会，特别是在船舶技术领域，以提升当地民众的技能水平。她还希望俄罗斯海事委员会于今年11月对泗水的访问，能积极推动印尼与俄罗斯的双边关系，并带来实质成果。

俄罗斯联邦大使谢尔盖·托尔琴诺夫说，“此次访问探讨印尼与俄罗斯在多领域的双边合作潜力。我们看到了可发展的多项领域，例如海事、船舶建造及教育合作。”

谢尔盖·托尔琴诺夫透露，近期11月5日将有俄罗斯代表团赴泗水商讨船舶工业与海事合作。他对科菲法省长给予的支持表示赞赏和感谢，使俄印双边合作得以顺利推进。（pl）

雅京省政府向民众
大力宣传结核病预防和治疗

【本报讯】雅京省政府致力于加大力度向社会宣传结核病的预防和治疗，作为到2030年消除该传染病的一项努力。

雅京副省长拉诺·卡诺（Rano Karno）周四（10月23日）访问雅加达东区Kramat Jati镇Balekambang结核病警戒村RW 05时说，“雅京省政府优先考虑向雅加达市民进行宣传有关结核病的预防和治疗。”

据悉，截至2025年10月22日，在约68,000名接受筛查的人中，共记录有46,308例新发结核病病例，大部分结核病病例是通过医院发现的。在这些新发现的结核病患者中，约90%或41,628人已开始治疗，其余患者仍在持续



雅京副省长拉诺·卡诺周四（10月23日）在雅加达东区Pasir Rebo公立医院主持综合结核病耐药性服务（layanan TBC Resistensi Obat terpadu）启动仪式后，向媒体记者发表声明。

努力劝说中，以期他们愿意接受治疗直至痊愈。

雅京省政府得到了各地区，包括结核病警戒村工作组成员的协助以发现病

病警戒村是结核病预防、病例发现、治疗陪伴和公众教育的示范区域之一。

拉诺强调，雅京省政府持续加强“结核病警戒村”运动，作为社区参与发现和陪伴结核病患者直至康复的一种形式。他呼吁民众共同实现无结核病的雅加达，从村庄开始，惠及所有雅加达市民。

在2024年，雅京省政府已在267个村建立了274个结核病警戒村。随后在2025年数量增加至563个，新增了289个结核病警戒村。作为到2030年消除结核病努力的一部分，雅京省政府计划在2026年建立1,060个，并在2029年达到2,741个结核病警戒村。（pl）

华宝印尼公司承诺
通过企业社会责任支持地区建设

【本报讯】PT Baoshuo Taman Industry Investment Group（BTIIG）或称华宝印尼公司，承诺通过企业社会责任（CSR）项目支持地区建设。

对此，华宝印尼公司外联部负责人Zheng Yong（郑勇）表示，公司持续将可持续发展原则全面内化到各业务线，重点关注能为地区发展带来显著影响的CSR项目投放。

周四（23/10），他在雅加达发表声明称：“我们正全面将可持续发展原则内化到组织工作体系中，其中一项举措就是通过能对社区（特别是工业辐射区周边民众）产生积极影响的CSR项目。”

他透露已实施的CSR项目涵盖基础设施领域（如马莱奥莫罗瓦利机场）和教育领域，项目名为华宝青年赋能计划（HYEC）。

他接着说，教育领域的项目旨在提升当地人力资源的质量和数量，使其具备全球竞争力，从而能够被各行业吸纳。

“我们希望通过HYEC这一项目，增强当地人力资源的竞争力，使他们在国内外产业中更具竞争优

势。在HYEC项目中，学生们获得了软技能培训，这是被行业吸纳的关键资本，”他如斯说。

华宝印尼外部经理Cipto Rustianto补充道，振石控股集团已在中苏拉威西省莫罗瓦利县完成两项企业社会责任项目，包括扩展马莱奥机场跑道和修缮西西横跨公路位于西邦库（Bungku）县安布努村的路段。

马莱奥机场跑道从1500米延长至1800米，宽30米。他接着说，这项工程投资约1000万美元，相当于1640亿盾。

此前，2025年10月1日在雅加达举行的以“不确定时期将CSR转化为有意义影响”为主题的Bisnis Indonesia企业社会责任奖（BISRA 2025）评选中，华宝印尼公司一举斩获两项企业社会责任奖项。

这两个奖项分别是“机场基础设施CSR特别提及奖”，以及“通过华宝青年赋能会提升教育质量的实际贡献特别成就奖”。

郑勇表示：“这些奖项是对华宝在可持续发展框架下始终坚持管理社会支柱所给予的肯定。”（fd）



华宝印尼公司外联部负责人Zheng Yong（左2）在雅加达举行的BISRA 2025颁奖典礼上代表企业领取企业社会责任奖项。

HADROMI & PARTNERS

法律事务所

我们专处理任何法律问题，是资深的法律事务所，办理项目如下：

1. 投资法律，其中包括建立新公司，国内，国外及联营公司等。

2. 商业法律，其中包括购买及出售股票，收购他认企业，合并，停业，检查公司合法文件等等。

3. 合法契约，包括签定及交易前契约内容的有关法律分析。

4. 法庭民事案纠纷法案，警察局或检察院刑事案件。

5. 注册商标及商标纠纷的有关法律。

6. 税务法律，能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问。

7. 劳工条例，包括如何签约，制定公司条例，处理劳工纠纷等等。

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM

Setiabudi Atrium, 4th Floor, Suite 404-405

JL. H.R. Rasuna said Kav. 62, Jakarta 12920, Indonesia

Telephone: (62-21) 520 7040(hunting)

Facsimile: (62-21) 520 7046

E-mail: hadromi@centrin.net.id

info@hadromi.com

Website: www.hadromi.com

政府资金投放与宽松货币并行发力 印尼9月M2强劲增长至9,771万亿盾

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）在2025年10月21日至22日召开的理事会会议（RDG）上决定，将基准利率（BI-Rate）维持在4.75%不变，同时继续关注此前采取的宽松货币政策传导的有效性。

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）表示，政府将来自200万亿盾的盈余预算余额（SAL）资金存放于银行体系，带动了货币供应量的显著增长。贝利在10月22日（周三）于雅加达举行的2025年10月印尼央行理事会会议（RDG）线上记者会上表示：“宽松的货币政策及政府通过银行体系投放SAL资金，均推动了货币供应量的上升。”

印尼央行数据显示，2025年9月经济流动性，即广义货币供应量（M2）同比增长8.0%，达到9,771.3万亿盾，高于8月的7.6%同比增幅。这一增长主要受狭

义货币供应量（M1）同比增长10.7%及准货币同比增长6.2%的带动。

印尼央行指出，2025年9月M2的增长受净海外资产、信贷投放以及中央政府净应收款项的影响。其中，9月净海外资产同比增长12.6%，高于上月的10.7%，达到2,085.3万亿盾；同期信贷投放同比增长7.2%，亦高于上月的7.0%。

在此，信贷投放仅包括贷款（loans），不包括被视同贷款的金融工具，如债务证券、银行承兑汇票及回购应收款项。同

时，也不包括境外分支机构发放的贷款，以及提供给中央政府与非居民的贷款。

此外，中央政府净应收款项同比增长6.5%，高于8月的5.0%。

印尼央行还指出，2025年9月调整后基础货币（M0 adjusted）同比大幅增长18.6%，远高于上月的7.3%，总额达2,152.4万亿盾。

此一增长主要受印尼央行中商业银行活期存款调整后同比增长37.0%，以及流通中货币同比增长13.5%的推动。

印尼央行解释称，M0调整值已考

虑到流动性激励措施（adjusted liquidity incentives）带来的影响。贝利说明，所谓“调整后基础货币”，系指在计算中纳入宏观审慎流动性激励（KLM）政策导致的银行法定存款准备金率（GWM）下降影响后的基础货币。

贝利补充道：“调整后M0的上升主要受政府财政扩张，尤其是中央政府净债权（Net Claims on Government, NCG）增加所驱动。展望未来，随着政府财政政策的进一步扩张，预计流通中的货币量也将持续增加。”

（asp）



2025年金融包容月

图为：10月23日（周四），在雅加达举行的中小微企业金融教育活动中，PT Asuransi Jiwa BCA (BCA Life) 董事古纳万·普拉约戈（Gunawan Prayogo，中）在BCA Life营销传播主管莉莉·佩基（Lely Pekih，左）的陪同下，将捐款移交给Sahabat UMKM秘书长费萨尔·哈桑·巴斯里（Faisal Hasan Basri，右）。为纪念2025年金融包容月，BCA Life举办了面向中小微企业的金融教育活动。通过此次活动，公司希望帮助中小微企业更好地了解财务规划与保险保障的重要性，从而支持其实现可持续经营。（商报/Hermawan摄）

印尼央行称经济表现稳健 但潜能尚未完全发挥

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）认为，国内经济整体仍保持良好势头，但必须进一步提振，以充分发挥经济潜能。

印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（贝利·瓦尔吉约，Perry Warjiyo）在10月22日（周三）于雅加达举行的2025年10月理事会会议（Rapat Dewan Gubernur, RDG）成果线上记者会上表示：“印尼经济增长依然稳健，但仍需持续推动，使之与经济潜能相匹配。”

他解释说，近期形势显示，2025年第三季度经济增长受到出口上升的支撑，出口增长主要源于企业为应对美国可能征收互惠关税而提前出货，棕榈油（CPO）和钢铁出口表现尤其突出。

与此同时，贝利指出，国内需求仍需进一步增强，以带动家庭消费与投资活动。政府支出也对2025年第三季度的内需和经济增长起到支撑作用。

从行业（按经济活动分类）来看，经济增长主要得益于农业、制造业和贸易行业持续稳健的生产表现。

贝利补充说，从区域分布来看，爪哇岛和苏门答腊岛的经济增长预计将好于此前预期，主要受制造业与农业行业推动。

印尼央行预计，2025年下半年经济增长将持续改善。这一预期与政府正在实施的若干优先项目一致，包括粮食安全、能源、国防和安全相关计划，以及2025年政府经济政策方案中即将在第四季度发放的社会援助。

印尼央行将继续强化政策组合，通过加强货币政策、宏观审慎政策与支付系统政策，并与政府财政及实体经济刺激政策形成协同效应，以促进国民经济增长。

贝利最后表示：“随着上述进展，2025年全年经济增长预计将略高于4.6%至5.4%区间的中点，并在2026年进一步提升。”（asp）

印尼政府前九月征收数字税10.21万亿盾

【本报讯】2025年1月至9月，印尼政府从数字经济领域共征收税收10.21万亿盾。

税务总局宣传、服务与公共关系司司长罗斯毛利（Rosmauli）周三（22日）在雅加达发布书面声明指出，这一成果显示数字经济行业正逐渐成为印尼税收收入的新增长点。

具体来看，电子交易增值税（PMSE）收入为7.6万亿盾，加密资产税收收入为6213亿盾，金融科技（P2P借贷）税收为1.06万亿盾，政府采购信息系统（SIPP）税收为9311.2亿盾。

自2020年至2025年，PMSE增值税总额累计达32.94万亿盾，款项由政府指定的246家电子商务平台中的207家缴纳。

2025年9月，政府新任命的五家PMSE增值税代征机构，分别为Viagogo GMBH、Coursiv Limited、Ogury Singapore Pte. Ltd、BMI Global Ed Limited及GetYourGuide Tours & Tickets GmbH。同时，政府还对X Asia Pacific Internet Pte. Ltd.的PMSE增值税代征数据进行了调整。

综指上涨122点至8274.352点 1美元兑16629盾

【本报讯】2025年10月23日，印尼综合股价指数（综指/IHSG）收盘上涨。早盘结束时，综指上涨105.78点（+1.30%），报8258.33点；午后收盘时上涨121.799点（+1.49%），报8274.352点。LQ45指数上涨21.807点（+2.70%），收于828.103点。

亚洲股市涨跌互见，日本日经指数下跌666.18点（-1.35%），报48641.61点；恒生指数上涨186.21点（+0.72%），报25967.98点；上海综合指数上涨8.65点（+0.22%），报3922.41点；新加坡海峡时报指数上涨22.35点（+0.51%），报4416.27点。

根据idx.co.id数据，当日全国股票总成交达240万零929笔，成交股数达313亿零23万6570股，总交易金额达21兆零637亿4859万7508盾。上涨个股405只，下跌个股254只，持平个股152只。

涨幅居前个股包括：PGUN (Pradiksi Gunatama) 上涨3000盾，报18025盾；RISE (Jaya Sukses Makmur Sentosa) 上涨1750盾，报10500盾；ADES (Akasha Wira) 上涨1150盾，报15900盾；JARR (Jhonlin Agro Raya) 上涨970盾，报4870盾。

跌幅居前个股包括：DSSA (Dian Swastatika Sentosa) 下跌3050盾，报100950盾；POLU (Golden Flower) 下跌1350盾，报24575盾；DCII (DCI Indonesia) 下跌650盾，报279000盾；PANI (Pantai Indah Kapuk Dua) 下跌300盾，报14300盾。

盾币贬值44盾

周四（23日），雅加达银行间即期美元汇率（Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR）收盘报1美元兑16629盾，较前一交易日的16585盾贬值44盾。（asp）

印尼股市行情 10月23日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	PGUN	15025	18025	3000	19.97	1984500	34921953
2	RISE	8750	10500	1750	20.00	1413400	14840700
3	ADES	14750	15900	1150	7.80	110000	1730753
4	JARR	3900	4870	970	24.87	116972500	550387465
5	GGRM	11700	12475	775	6.62	4553400	56234453
6	CLAY	2760	3450	690	25.00	578700	1818093
7	KONI	3130	3780	650	20.77	1892900	6869890
8	UANG	2750	3360	610	22.18	9218000	29591497
9	TEBE	2410	3010	600	24.90	140089000	404072203
10	MLPT	85000	85500	500	0.59	83300	7123275

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DSSA	104000	100950	-3050	-2.93	1573900	159610118
2	POLU	25925	24575	-1350	-5.21	24300	584923
3	DCII	279650	279000	-650	-0.23	3300	929850
4	PANI	14600	14300	-300	-2.05	5474100	78718630
5	PTRO	7500	7250	-250	-3.33	104234900	777194213
6	TGKA	5550	5300	-250	-4.50	31400	167568
7	STAA	1895	1665	-230	-12.14	26362900	46492917
8	DATA	5500	5300	-200	-3.64	5614000	30177625
9	PACK	2800	2610	-190	-6.79	10472200	27518770
10	SGRO	5550	5375	-175	-3.15	3059100	16809055

全球股市			
亚股			
日经指数	48641.61	跌	666.18
韩国综合	3845.56	跌	38.12
香港恒生	25967.98	涨	186.21
上海综合	3922.41	涨	8.65
欧股			
英国FTSE	9560.40	涨	45.40
德国DAX	24058.55	跌	92.58
法国CAC	8230.30	涨	23.43
荷兰AEX	972.84	涨	6.84
Http://tw.stock.yahoo.com 23/10/2025 17:25			
美股			
道琼工业	46590.41	跌	334.33
那斯达克	22740.40	跌	213.27
S&P 500	6699.40	跌	35.95
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 22/10/2025			

证券交易所股价指数		
2025年10月23日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	8274.35	1.49
LQ45	828.10	2.70
JII	576.96	2.45
IDXENERGY	3665.39	0.03
IDXBASIC	2000.37	1.29
IDXINDUST	1708.09	1.64
IDXNONCYC	836.68	2.07
IDXCXCLIC	937.93	1.81
IDXHEALTH	1882.83	0.85
IDXFINANCE	1441.14	1.52
IDXPROPERT	1088.23	3.65
IDXTECHNO	9945.56	1.19
IDXINFRA	1951.16	1.66

黄金行情	
10月23日 ANTAM国营矿产公司报价	
www.logammulia.com *增值税前的卖出	
5克金片：10945000 盾	卖出 11420000 盾 买进
10克金片：21890000 盾	卖出 22760000 盾 买进

BANK INDONESIA BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10748.70	10861.73
CNY	2320.88	2344.43
EUR	19179.35	19375.43
GBP	22023.18	22252.86
HKD	2127.75	2149.41
JPY	108.89	109.99
SGD	12733.09	12865.02
USD	16533.92	16700.08
TWD (google.com报导)		中间价 539.40



中國銀行

BANK OF CHINA

雅加达分行

本币结算 (LCS) CNY/IDR2327

Date: 2025.10.23

外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

Time: 09:00

货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10756.23	10786.23	0.00	0.00
CNY	2329.10	2333.10	2319.10	2343.10
EUR	19261.90	19311.90	0.00	0.00
GBP	22074.72	22134.72	0.00	0.00
HKD	2132.28	2136.28	2126.28	2142.28
JPY	108.44	108.94	0.00	0.00
SGD	12768.88	12798.88	0.00	0.00
USD	16580.00	16600.00	16565.00	16615.00

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) October 23, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2332 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 7.112 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16602.50	16642.50
新币	SGD	12765.31	12815.31
港币	HKD	2138.22	2143.22
日元	JPY	108.78	109.38
欧元	EUR	19253.71	19323.71
澳元	AUD	10769.50	10819.50
英镑	GBP	22144.42	22234.42
人民币	CNY	2330.19	2335.19

为维持黄金供应 ANTAM加强回购机制与合作

【本 报 讯】Aneka Tambang (Antam) 公司正在加强从民众回购的机制，并与矿业公司建立合作，以应对市场上Antam黄金产品供应有限的问题。

“通过这些措施，Antam希望民众能够再次以安全、透明和便捷的方式，更容易地获得黄金产品。” Antam企业秘书

Wisnu Danandi于周二在南苏拉威西省Luwu Timur县接受电话采访时表示。

他声称，Antam贵金属库存相对有限的原因之一，是公司正在进行调整，以完善采购治理体系，确保行政流程顺畅和民众交易便利。

“作为该战略的一部分，Antam持续加强针对有意因其他需求而出售黄金的民众的回购机制。在上游方面，Antam也积极与国内黄金矿业公司合作，将产品出售给Antam。”

据他说，目前越来越多的金矿公司选择将产品出

售给Antam而非出口，因为与Antam的合作为国家经济韧性增添了价值，并支持国内黄金的供应。

此前，Antam方面希望黄金商品的国内供应义务 (DMO) 能够以公平的方式规定，以便采矿者和加工者都能获得业务确定性和平衡的经济价值。

“希望DMO政策的制定秉持透明和公平的原则，这样供应链中的所有参与者都能积极发挥作用，维护国家黄金行业的可持续发展。”

能源和矿产资源部 (ESDM) 正在考虑制定有关黄金国内供应义务的法规。该法规制定的计划也已在9月底国会第六委员会与Antam的听证会上讨论过。

Antam作为MIND ID矿业国企控股公司的成员，由于需求增加以及受滑坡影响的印尼自由港公司 (PT Freeport Indonesia) 黄金供应减少，黄金供应量有所下降。(lcm)

雅加达地铁公司从日本购买8列车组 用于Lebak Bulus-Kota路线



雅加达地铁公司与住友公司为雅加达MRT 2A阶段的列车采购签署协议。

【本 报 讯】雅加达地铁公司 (PT MRT Jakarta) 为目前正在建设的Lebak Bulus-Kota路线购置了八列车组，作为雅加达MRT 2A阶段。

此项采购包含在CP206号合同包的合同协议中：雅加达MRT 2A阶段列车的设计、制造和交付。这是雅加达MRT线路从Bundaran HI至Kota的建设进程中至关重要的一步。

“增购这8列车组对于满足乘客需求至关重要，以确保Lebak Bulus-Kota路线的运营间隔能够保持最优。”雅加达地铁公司建设总监Weni Maulina于周三 (10月22日) 在一份官方声明中表示。

在该合同包的执行中，住友公司 (Sumitomo Corporation) 将与日本车辆制造公司 (Nippon Sharyo Ltd.) 合作，进行列车组的设计和制造过程，工作期限为238周，约合4.5年。

她强调，列车采购是确保基础设施、系统和运营能够协调整合的重要环节。鉴于雅加达地铁是印尼现代城市轨道交通行业的先驱之一。

这些列车配备了完备的功能，公众将能在乘坐MRT时获得良好的出行体验。

据了解，雅加达地铁公司在第一阶段，即Lebak Bulus-Bundaran HI，也曾与住友公司合作。

截至2025年9月25日，雅加达MRT 2A阶段的建设进度已达到53.32%。

CP206的执行将完善整个系统的准备情况，确保雅加达MRT 2A阶段按时投入运营，并符合高标准的安全性、舒适性 and 可靠性。

在已取得的成就中，包括MRT于2025年9月底成功完成了印尼首个地下双层铁路隧道的施工。

该隧道建设在1号隧道掘进机于2025年8月底完成第一条深度达28米的地下铁路隧道后竣工。

随后，使用2号隧道掘进机于2025年9月底完成了连接Harmoni站和Sawah Besar站的第二条隧道施工。

“这成为了印尼首个地下双层铁路隧道结构。每条隧道长约390米，直径约6米。” (lcm)

PHSS 创新技术推动Sanga Sanga 油田 原油生产量提升150%

【本 报 讯】北塔米纳 (Pertamina) 公司上游加里曼丹地区子公司Pertamina Hulu Sanga Sanga (PHSS) 公司在东加里曼丹 Sanga Sanga 作业区 (WVK) 的南部作业区 (SAO) 油井产量显著提升，最高可达 150%。

该增产得益于油管电潜泵 (TTESP) 技术的实施，这是一种无需钻机即可操作的紧凑型电泵。

从2023年至今，每口油井日产量平均从约60桶石油 (bopd) 提升至150桶，PHSS的南部作业区涵盖多个油田，包括Mutiarra、Pamaguan和Beras。

日前，PHSS油田经理Iva Kurnia Mahardi解释说，TTESP创新是公司在维护和提升成熟油气田性能方面迈出的战

略性步骤。“这项技术不仅提高生产量稳定性，也使油井产量提高达150%。”

除了提高生产力之外，TTESP的实施也带来时间上和成本的效率。

泵的安装过程仅需一个工作日，比需要修井机的传统方法显著缩短。

由于生产和运营效率的提高，这项技术的实施能带来高达3200万美元的额外收入。

Iva 补充说，TTESP 的开发是为应对 Sanga Sanga 工作区成熟油田的挑战，这些油田通常拥有多层储层和采用气举系统。

该泵使用卷绕装置直接通过直径小于 3 英寸的生产油管安装，无需大规模停产。(sl)

Danone推动非油气出口 瞄准印度营养食品市场

【本 报 讯】在印尼政府大力拓展非石油和天然气出口市场的背景下，达能印尼 (Danone Indonesia) 公司正通过扩大对印度的营养加工食品出口来加强其业务。

该步骤是该公司加强国家食品价值链战略的部分，与此同时，也支持食品行业中小微企业的发展。

在万丹ICE BSD举办的第40届印尼贸易博览会 (TEI) 2025上，达能公司与印度钦奈的印尼贸易促进中心 (ITPC) 签署了一份谅解备忘录 (MoU)。

印尼贸易部长Budi Santoso出席该协议的签署仪式。他表示，私营部门与政府之间的合作对于扩大增值加工产品出口至关重要。“这份谅解备忘录的签署表明，全球市场对印尼食品的兴趣日益浓厚。我们乐观地认为，TEI 2025的贡献将增强国家出口业绩，包括中小微企业的出口业绩。”

日前，达能印尼企业传播总监Arif Mujahidin

表示，此举是公司拓展营养产品市场，与此同时，巩固印尼在全球食品供应链中地位的战略部分。

与印度ITPC的合作是为印尼加工食品开辟新市场准入的战略性一步。也凸显印尼作为高标准食品创新中心中的地位。

除了拓展出口市场外，达能印尼也通过“达能包容性增长指导与伙伴关系” (DAMPING) 计划，加强对国内食品生态系统的支持，该计划致力于赋能中小微企业。

在2025年Pangan Nusa博览会上，达能向10家Pangan奖获奖中小微企业提供2500万盾的商业援助，其中包括三家由DAMPING计划扶持的中小微企业。

DAMPING计划是达能印尼与Umar Usman商业园区的合作项目，重点关



达能印尼 (Danone Indonesia) 公司在Prambanan工厂安装发电量达828千瓦的屋顶太阳能发电板。

注提升产能、食品安全、清真认证、分销许可以及扩大现代分销渠道。自2020年以来，该计划已为各地区超过10,300家中小微企业提供了援助。

印尼贸易部国内贸易司长Iqbal Shoffan Shofwan表示，该私企合作是加强国家粮食安全的关键因素。“达能印尼的支持彰显该行业在提升本土产品竞争力和鼓励中小微企业提升水平方面所发挥的真正作用。”

与此同时，达能印尼

(Danone Indonesia) 公司公共事务和可持续发展高级总监Karyanto Wibowo强调说，赋能中小微企业不仅仅是一项商业活动，更是我们对可持续发展承诺的一部分。“我们希望在实施可持续商业实践的同时，赋能中小微企业，使其获得经济赋能。今年中小微企业食品奖的十位获奖者中有三位是我们精心培育的合作伙伴，这证明长期的指导能够产生切实的成果。” (sl)

合作社部长费里称 8万家红白乡村合作社明年3月投入运营

【本 报 讯】合作社与中小企业部定下指标，2026年3月，已有8万家获得合法资质的红白乡/村合作社能够全面投入运营。

合作社与中小企业部部长费里·朱利安托诺 (Ferry Juliantono) 声称，这些红白乡/村合作社的运营符合普拉博沃总统希望合作社能够快速运行的意愿。

他说，由于并非所有的红白乡/村合作社都拥有仓库/门店和支持性基础设施，因此在投入运营前，需要加快这些实体资产的建设阶段。

“我们希望在2026年3月前完成所有门店和仓库的建设，目标是2026年3月红白乡/村合作社能够良好地投入运营。”

他续说，每个部委/机构都在持续推动，希望通过红白乡/村合作社计划实现乡村经济增长的目标。

他补充说，作为加速红白乡/村合作社门店和仓库等实体资产建设的步骤，已要求特别工作组和区域协调员中的所有团队，对每个乡村的闲置土地进行测绘，以便在这些土地上建造相关建筑。

在资产建设直至运营资金方面，他表示，将为每个红白乡/村合作社提供高达300亿盾的贷款额度。

“我们现在已开始清查土地数据，目前假设每天我们至少能在乡村获得一千个土地地点。总之，一旦确定了土地地点，就立即



合作社与中小企业部部长费里·朱利安托诺(中)。

建设门店和仓库。”

此外，合作社与中小企业部还派出业务助理和项目经理，每个地区的业务助理和项目经理将负责10家红白乡/村合作社，以支持其良好运营，尤其是在正式有效运营之后。

他对普拉博沃总统通过红白乡/村合作社恢复基于互助合作的社区经济体系的雄心壮志表示乐观。

“跨部委的合作精神，尤其是与经济统筹部长的合作，使得所有原本被认为困难和繁重的事情都将变得更容易。” (lcm)

Supreme Energy 继续推进 Muara Laboh 地热发电厂二期工程建设

【本 报 讯】Supreme Energy 已恢复位于西苏门答腊的 Muara Laboh 地热发电厂 (PLTP) 二期工程的建设，此前，该工程因许可证和电价问题受阻。

预计该项目于2027年10月投入运营，发电量为80兆瓦。

日前，Supreme Energy 总裁亦兼首席执行官Nisriyanto声称，二期工程将与自2019年底投入运营的第一台86兆瓦机组互相辅助。

新增机组后，Muara Laboh 地热发电厂的发电量将达到约 160 兆瓦，足以满足约 76 万户家庭的电力需求。“二号机组将像一号机组一样采用双闪蒸技术，极大地挖掘尚未开发的地热潜力。”

日前，Supreme Energy创始人亦兼董事长Supremu Santosa解释说，该项目的开发过程耗时近五年，才获准和获得经济适用电价。

他表示，上述阶段完成后，建设进展将更顺畅。

Supremu表示，二号机组的建设相对简单，因为大部分基础设施在第一阶段就已经到位。



Muara Laboh 地热发电厂 (PLTP) 的资金，由亚洲零排放共同体 (AZEC) 资助。

他阐明，主要重点是额外的钻探和新发电设施的建设。“因为是渐进式建设，二号机组的投资效率比一号机组更高。”

Muara Laboh地热发电厂在苏门答腊电力系统中发挥着至关重要的作用，因为它与楠榜至亚齐的输电网相连接。

单只一号机组就为廖内省和北苏门答腊部分地区约44万户家庭提供电力。除了支持能源供应外，该项目也为区域经济做出贡献。

Muara Laboh地热发电厂每年贡献的非税国家收入 (PNBP) 约为420万美元或者是每年达700亿盾，

其中一半分配给南索洛克县政府。

尽管地热项目效益显著，但 Supramu认为，其经济可行性仍然是一个挑战。

他声称，主要障碍并非资金，而是电价。“地热发电对发电量非常敏感，而根据总统令第112/2022号实施的电价仍然不完全有经济价值。”

Nisriyanto补充说，基础设施建设的高昂初始成本使得发电量低于100兆瓦的项目，难以实现经济规模。

他认为，仍以化石燃料为主的政策也是加速可再生能源转型的一大障碍。

Supramu 声称，与此同时，印尼地热协会 (API) 和政府正在讨论提升国内地热项目竞争力的政策。“我们需要在政府的财政能力和项目可行性之间找到平衡。”

未来，Supreme Energy 将专注于完成 2号机组的建设，然后再着手建设 60兆瓦的 3号机组。

该公司也计划加快楠榜省 Rajabasa 地热发电厂项目的建设，该项目因许可和购电协议问题而推迟。

Supramu 总结说，“如果经济方面能够得到满足，我们准备在未来启动更多地热项目。” (sl)

印尼人体空间医学保健中心举行成立15周年纪念庆祝会



朱锦俊医师致辞



印尼卫生部初级卫生服务治理主任Roy Himawan 致辞



香港代表王世景老师致辞

座落在Jl. Danau Sunter Utara Blok M-57 (Seberang Sunter Mall) 的印尼人体空间医学保健中心 (Indonesia Body Space Medicine & Health Care Centre 简称 BSM) 自成立以来已度过了整整15个年头。为了纪念这个有意义的日子，2025年10月18日朱锦俊医师 (Sinshe Hilman Rama Pratama) 率领中心同仁假座雅加达国际博览会 (JIEEXPO) LAWU 宴会厅六楼，举行一个盛大的庆祝活动。印尼卫生部、宗教部及多家大型基金会代表均获邀出席了是次盛会。

上午8时，两位中印尼文司仪宣布庆祝会开始。两头瑞狮庄严地走上舞台，顷刻间，锣鼓喧天，掌声齐鸣，在肃穆的气氛中宾主齐唱庄严的“大印度尼西亚国歌”。紧接着会众同唱由朱锦俊作词作曲的会歌，以及歌曲“一家人”。会场呈现印尼族群和华族群体，亲如一家的欢乐景象。

紧接着由印尼佛教协会的三位高僧主持祈祷仪式。

最令大家感动的莫过于一群曾在香港工作的印尼劳工Rohanan, Sriyatin, Rohani, Partini, Rukemin和Umi Masrifah，这六位女士上台便带领大家操练“动意功”，顿时台上台下此起彼伏，呈现出一片欢乐、活泼的景象。

为了使与会者认识印尼人体空间医学保健中心十五年所走的历程，主办单位通过大屏幕，简单扼要地把保健中心的概况呈现给大家。

视频结束后，司仪恭请印尼人体空间医学保健中心工学士、理学学士、应用健康学士和教育学硕士

朱锦俊医师致辞，他说，本中心自成立以来，经历了一个漫长且有规划的发展过程。他认为，这与政府提高民众健康水平的政策是一致的。

“鉴于我们经常接受卫生部的关怀指导，因此，我们对于政府的有关政策有著比较深刻的理解，我们的目标是可以为印尼人民的健康贡献一份力量，朱锦俊医师又说，PPIKERTI疗法其灵感来源于郭志辰博士的传承，事实证明，行之有效且容易为广大民众所学习及仿效。在治疗疾病的过程中，就连大米这样简单的材料，都可以帮助改善脚患，以致有很多原本不良于行患者都可以重新行走。经专家论证，这一传统疗法还具有一定的科学根据。

如今这一疗法在社会各阶层广为流传，尤其在缺乏医药，医疗服务匮乏的社区，人们便乐此不疲地实施这些疗法。

朱医师还表示，当前，传统医疗服务正普及更多人群，为此，迎来了巨大的机遇。

“我们需要建立一个以从业者、学术界和机构之间的密切合作，使传统医学成为国家卫生系统的重要组成部分”。

他最后希望在印尼卫生部的支持和跨部门合作下，PPIKERTI基于科学的传统医学能够持续发展，成为安全可靠、与现代医学相辅相成的传统疗法。

印尼卫生部初级卫生服务治理主任Roy Himawan博士在致辞中表示，PPIKERTI的角色至关重要，它通过立足于科学基础的传统方法，丰富了国家医疗卫生服务体系。

“PPIKERTI为印尼社会提供了基于传统知识的医疗服务，通过有益于民众的传统方法，共同提供了健康解决方案。

他补充说，具有科学基础并被证明安全的传统医学实践，可以成为国家医疗卫生服务体系的补充，其中一个受到赞赏的范例是朱锦俊医师推广的火疗法和石疗法，这些疗法均基于一定的科学根据。

印尼卫生部的代表表示，“我们愿意与像朱锦俊医师这样的从业者合作。以便民众能够获得良好、安全且负担得起的医疗服务，”他说。印尼卫生部认为，所有形式的医学知识和技术，无论是现代的还是传统的，只要符合安全和有益于民众的标准，都是可以接受的。政府也将持续鼓励加强研究和创新，以便传统医学能够正式整合到国家医疗卫生服务体系之中。

多年来，朱先生基于大量临床实践，为传统疗法的普及打下了扎实的基础。他高超的医术赢得了业内人士一致肯定与褒奖。十五年来培养出一批又一批掌握了空间医学理论与技能的学员，他们为

患者解除病痛，减轻了医疗系统的负担，为印尼社会作出了卓越的贡献。

值得赞赏的是朱锦俊先生还利用互联网开展视频讲学，让散落在全国各地的学员和朋友都能同一时间学到理论和实践的医疗知识，既提高了效率，又能加强推广效果，很值得我们效仿学习。

值得一提的是，作为印尼人体空间保健协会的兄弟团体，香港智能保健学会也培养出很多的印尼学员。她们学成之后，等到雇佣合约满期，便返回自己的家乡，把她们在香港学到的空间医学技能为乡亲们服务。一批又一批的学员，犹如送到「印尼空间医学保健协会」的新鲜血液，也让这个团体更加充满活力！

空间医学的开创者我们的郭志辰老师早早就看中了印尼这个地方，他的理想和愿望要把印尼打造一个「空间医学」的基地，然后再辐射及传播到其他东南亚国家及世界各地的基地，以实现他造福全人类的宏伟计划！「印尼空间医学保健协会」在这方面投入了大量的时间和精力，他们没有辜负郭老师的期望，默默耕耘，孜孜不倦，踏踏实实，一步一个脚印向前迈进！到目前为止，协会已经发展到了拥有700多会员的大团体了。

印尼「空间医学」的整体发展包括：2008年11月20日第一次在万隆举办的，对像为60名残疾人，为期20天的空间医学强化技能培训班，由郭志辰博士和他三女儿郭

彦玲等老师亲自指导；及2010年6月15日在雅加达举行的第二次为期20天，培训对象为150名传统保健按摩从业人员及残疾人等大型培训课程。这两次的大型活动对印尼社会都产生了深远的影响。

印尼在推广「空间医学」的持续发展势头著实让人感到欣慰和鼓舞！为此，我们衷心地祝愿「印尼空间医学保健协会」百尺杆头，节节向上！

香港智能保健学会代表王世景老师在致辞中说，今天我很荣幸代表香港智能保健学会出席「印尼空间医学保健中心成立十五周年」的大喜日子。印尼人体的努力领导下经历了十五个年头，凭著不懈的努力和毅力将人体空间医学成功引进Nalanda佛教大学，并将协会发展成一个持续发展壮大的团体，有这样骄人的成绩实在可喜可贺！乘这个机会我代表香港智能保健学会全体会员衷心祝愿印尼智能保健协会再创辉煌造福社会和大众。

值得一提的是，作为印尼人体空间保健协会的兄弟团体，我们香港智能保健学会也成立26年，至今参加培训的人员已多过1000名，在香港工作的印尼僱工学员，她们利用星期日休息时间学习空间医学的知识和手法，不少认真学习的学员，当她们返回印尼的家乡后，为家人及乡亲服务。得到当地乡亲们的认可，他们拥有了一技之长，有了生计，为促进城乡民众的健康起了积极作用。有

的学员回到家乡以后便自己开店，为乡亲父老消除病痛，减轻了老百姓的医疗负担，获得了很好的口碑。为此，学员返乡后，除了可以家庭团聚，还解决了家庭经济问题，再不需要离乡背井，充实了她们的的人生价值。

印尼传统健康组织最高联合会会长Haryanto 师父，Nalanda佛教传统学院院长Sutrisno, S.I.P., M.Si 等也发表讲话祝贺致辞。

庆祝会的高潮是为多年来对印尼人体空间医学保健中心作出贡献人士颁发感谢状。

获得感谢状的人士（出席者）根据照片从左到右有：王世景老师，Wang An Liang 师父，Drs. Tepy, Dr. Jusuf Kristianto, Sinshe Hilman Rama Pratama — Ketua PPIKERTI, 吴算华老师，Ibu Fifi Rahardja, Liu Ying 老师 Bpk. Muljadi — Bpk. Triroso 以及不能出席者Bapak Prof. Dr. Fauzan, M.Pd., Dr. dr. Ina Rosalina, SpA, M. Kes, Bapak Drs. Suparman S.E., M.Si。

随后是由香港智能保健学会创会人之一吴算华讲述和见证人体空间医学保健带来正能量及其优越性。万隆印尼Solusi Bersinar Indonesia Fifie Raharja 女士还讲述化垃圾为宝的真实故事；此外，香港智能保健学会会员回到印尼后发扬空间医学所取得成绩。

中午12时许，庆祝会结束，大家合影留念后，纷纷离场，握手告别。

（梁成柱图文）



历来关心和支持空间医学的嘉宾们获得感谢状后合影



会长和学员合影



左起：王世景老师、吴算华老师和来自中国的空间医学老师

团结乡亲勇创新局 印尼台湾彰化同乡会周年庆

《本报一倩报导》世界彰化同乡总会会长黄明东率团前往雅加达，参加19日印尼台湾彰化同乡会年度会员大会，随团团员有黄明东夫人、副总会长梁明圣、秘书长吴柔柔、副秘书长蔡明鸿伉俪、常务监事张志龙伉俪、洪宗春、理事王惠珍、监事李美凤、顾

问林木造、受到印尼台湾彰化同乡会会长张庆民与乡亲，热烈欢迎。

当晚在金沙国际酒楼举行周年庆及第六届理监事就职典礼。应邀出席贵宾有驻印尼台北经济贸易代表处秘书郭肇凯，雅加达外贸发展协会主任萧凤岐，雅加达华侨庆典委员会主席谭

自强伉俪，印尼华商经贸联合会会长黄家鸿，约150人共襄盛举。总会长黄明东祝贺印尼台湾彰化同乡会成立十年，发挥彰化人强大的凝聚力与热情，为乡亲服务，受到肯定与好评，同时集中了各行各业精英，为同乡会驻入新力军，打出一片新的愿景。

祝福乡亲在印尼，事业成功，阖家平安。会长张庆民，非常欢迎远道而来贵宾，与旅居印尼乡亲齐聚一堂。表达最诚挚感谢！无论乡亲来自彰化的哪一个角落，大家能相聚这份情谊弥足珍贵。每一次的相聚，不仅是回忆过往，更是彼此支持、关怀与鼓

励的开始。然而希望透过各种活动，让乡亲能彼此连结，发挥资源共享、守望相助的精神。周年庆活动能够顺利举办，要特别感谢筹备团队辛勤的付出，以及各位乡亲的大力支持。更要感谢历届会长及理监事们所打下的基础，让整个会务得以持续成长。未来会持

续努力，规划更多有意义的活动，让同乡会成为温暖的第二个家。晚会重头戏是切生日蛋糕，举杯庆祝周年庆，娱乐节目有歌星演唱，多首流行歌曲，当然还有抽奖，奖品有麝香猫咖啡、电器用品、雅加达台北来回机票等，为活动增加紧张气氛。



世界与印尼台湾彰化同乡会理监事合影



由左至右，梁明盛、刘国良、黄明东、张庆民、吴政颖伉俪，合影。

二十届四中全会公报重点：为“十五五”规划擘画新蓝图



【中新社北京10月23日电】中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议于10月20日至23日在北京举行。会议审议并通过了《中共中央关于制定国民经济和社会发展的第十五个五年规划的建议》，为中国未来五年乃至更长时期的发展确定了方向。

坚定方向，肯定成绩

全会充分肯定中央政治局的工作，指出“十四五”规划主要目标任务即将胜利完成。会议高度评价“十四五”时期取得的重大成就——中国经济实力、科技实力和综合国力跃上新台阶，中国式现代化迈出坚实步伐，为实现第二个百年奋斗目标奠定了良好基础。

三个重要判断

会议认为，“十五五”时期是全面实现社会主义现代化关键阶段，在“承前启后”的历史进程中具有战略意义。

全会指出，中国发展环境正面临深刻复杂变化，机遇与风险并存，不确定因素增多。但中国经济基础稳固、优势突出、韧性强劲、潜力巨大，长期向好的趋势未变。中国特色社会主义制度优势、超大市场优势、产业体系完备优势以及人才资源优势将继续发挥作用。

明确指导思想与工作要求

会议提出，“十五五”时期要坚持稳中求进的工作总基调，以经济建设为中心，以推动高质量发展为主题，以改革创新为根本动力，以满足人民对美好生活的需要为目标，以全面从严治党为保障。要推动经济实现质的有效提升和量的合理增长，促进人的全面发展和全体人民共同富裕，确保社会主义现代化建设取得决定性进展。

提出“六个坚持”

坚持党的全面领导；坚持人民至上；坚持高质量发展；坚持全面深化改革；坚持有效市场和有为政府相结合；坚持统筹发展和安全。

“十五五”主要目标与远景

到“十五五”期末，中国要在高质量发展、科技自立自强、全面深化改革、社会文明、民生质量、生态建设和国家安全等方面取得显著进展。

全会提出，到2035年，中国经济实力、科技实力、国防实力、综合国力和国际影响力将显著提升，人均国内生产总值达到中等发达国家水平，基本实现社会主义现代化。

十二项重点部署

会议对未来五年作出十二项部署，包括：建设现代化产业体系，壮大实体经济；加快科技自立自强，发展新质生产力；扩大高水平对外开放，推动合作共赢；推进农业农村现代化与乡村振兴；优化区域经济布局，促进协调发展；提升文化创新活力与社会文明水平；加强民生保障与共同富裕建设；推动绿色转型，建设美丽中国；完善国家安全体系与能力现代化；推进国防和军队现代化，实现建军百年奋斗目标等。

应对形势与任务

全会强调，要坚定实现全年经济社会发展目标。宏观政策要持续发力、适时加力；要切实保障和改善民生，加强安全生产与社会稳定工作，为实现“十五五”良好开局奠定坚实基础。

党的二十届四中全会审议通过“十五五”规划建议

【中新社北京10月23日电】中国共产党第二十届中央委员会第四次全体会议，于2025年10月20日至23日在北京举行。

全会提出了“十五五”时期经济社会发展的主要目标：高质量发展取得显著成效，科技自立自强水平大幅提高，进一步全面深化改革取得新突破，社会文明程度明显提升，人民生活品质不断提高，美丽中国建设取得新的重大进展，国家安全屏障更加巩固。

在此基础上再奋斗五年，到二〇三五年实现我国经济实力、科技实力、国防实力、综合国力和国际影响力大幅跃升，人均国内生产总值达到中等发达国家水平，人民生活更加幸福美好，基本实现社会主义现代化。



中共20届四中全会23日闭幕，新华社傍晚发布会议公报。图为20届三中全会画面。图/美联社资料照

十四届全国人大常委会第十八次会议相关法律案看点前瞻

【中新社北京10月23日电】第十四届全国人大常委会第十八次会议将于10月24日至28日在北京举行。全国人大常委会法工委发言人王翔23日介绍了会议将审议的一系列重要法律案，涵盖生态环境、网络安全、公益诉讼、海商及基层治理等领域。

生态环境法典污染防治

编二审稿进一步完善污染防治总体要求，强化农业农村和重金属污染防治，加大资金保障力度，并细化行政处罚标准，确保“过罚相当”。

网络安全法修正草案拟增设“人工智能安全与发展”章节，提出支持AI基础理论与关键技术攻关，完善伦理规范与安全监管体系，促进AI健康发展。

公益诉讼法草案首次审议

旨在健全公益诉讼制度，明确检察机关职权、诉前程序及审判执行规则，更好维护国家和社会公共利益。

海商法修订草案三审稿完善船舶抵押权清偿顺位、油污损害赔偿及责任制度，强化海洋生态保护，并与国际公约接轨。

此外，村委会、居委会组织法修正草案拟进一步充实基层组织职责，设立关爱老年人和妇女儿童工作委员会，完善村务居务公开和监督机制，体现全过程人民民主理念。

本次会议被视为贯彻落实“四中全会”精神的重要步骤，为“十五五”规划时期的法治保障夯实基础。

欧方以涉俄为由制裁中企 外交部：强烈不满，坚决反对

【中新社北京10月23日电】中国外交部发言人郭嘉昆23日主持例行记者会。

有记者提问：欧盟于周三(22日)同意因乌克兰危机对俄罗斯实施新的制裁。欧盟还将制裁范围扩大到多个国家，其中包括12家中国公司和3家印度公司，理由是这些公司帮助俄罗斯绕过西方在技术转让，尤其是军工生产方面的制裁。请问外交部对此有何评论？

郭嘉昆：欧方一再以涉俄为由对中国企业发起非法单边制裁，中方对此强烈不满，坚决反对，已经向欧方提出严正交涉。我们多次强

调，中国不是乌克兰危机的制造者，更不是当事方，一直致力于劝和促谈，没有向冲突任何一方提供致命性武器，严格管控军民两用物项的出口。

包括欧美在内的大多数国家都在同俄罗斯开展贸易，欧方根本没有资格对中俄企业正常交往合作说三道四。我们敦促欧方停止拿中国说事，损害中方利益，这不利于中欧关系健康稳定发展。中方将采取一切必要措施，坚定维护自身正当权益。

路透社并引述欧盟外交消息人士指出，本轮制裁还将列入四家涉及中国



中国外交部发言人郭嘉昆23日主持例行记者会。

石油行业的企业，包括两家中国独立炼油厂、一家贸易公司及一家被控规避西方限制的实体。欧盟官员称，北京始终否认参与违规行为，坚持中俄之间仅属“正常贸易”，但欧盟与乌克兰及其盟国均认

为，中国已成为俄罗斯规避制裁网络的核心节点。

除中国外，法新社报道还提到，欧盟此次制裁名单中还新增12家中国企业、3家印度公司，以及分布于香港、巴拉圭与塔吉克斯坦的5家银行，指它们协助俄罗斯获取受限技术，包括无人机生产零部件。

预计近期正式生效

欧盟外交官指出，制裁方案文本已获成员国批准，斯洛伐克也在本周解除最后的保留意见，为正式通过铺平道路。按程序，该方案将在27国一致通过后正式生效。

联合国秘书长：多边贸易体系正面临脱轨风险

【新华社日内瓦10月23日电】联合国秘书长古特雷斯22日在联合国贸易和发展会议(贸发会议)第十六届会议上警告，基于规则的多边贸易体系正面临脱轨风险。他呼吁打造公平的全球贸易和投资体系。

古特雷斯在讲话中说，全球贸易壁垒正在增加，尽管一些最不发达国家在全球贸易流量中的占比不足1%，却面临高达40%的高额关税。

他说，发展中国家继续遭受不公平待遇。不确定性正在上升，投资正在萎缩，供应链陷入混乱。虽然服务贸易正在增长，但商品贸易战的风险加剧。“我们需要一个公平的全球贸易和投资体系。”

古特雷斯还说，需要帮助相关国家摆脱对大宗商品的依赖，融入全球价值链，推动就业与繁荣。

今年4月，美国宣布对所有贸易伙伴



2025年10月22日，联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯在瑞士日内瓦联合国欧洲总部举行的联合国贸易和发展会议(UNCTAD)第16届联合国贸易和发展大会政府间会议上发表讲话。(EPA照片)

实施所谓“对等关税”政策，设立10%的“最低基准关税”，并针对包括最不发达国家在内的部分贸易伙伴实施更高税率。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝

扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选, 专业烘培

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房

三个房,内设冲房,冷热器
冷气,床,衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻,外国人可购买。

劉氏假牙
AHLI GIGI PALSU(不開分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL.MESJID KEBON JERUK
NO. 40A,HAYAM WURUK
電話 6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线:085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等

我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信:prabuwirapratama
公司:021-6267217
手机:0812 8208 3708
邮箱:pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征聘
Lowongan

征聘翻譯員

- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作
经验者,一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)
优选男,最大40岁.会计
学学士学位,在该领域有
经验(优先).能主动说普
通话.工作地点在西雅加
达/西加里曼丹.将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷

售高古瓷,元明清
等精品.海外寻宝
-投资佳音.欢迎
国外朋友来参观.
有意者 请联系:
085210692258(中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫,加我微信

出售 印尼碑礮手镯

扫一扫二维码

中记载碑礮有镇心安神凉血降压的功效.
经长期配带对人体有益.有增强免疫力,
防止老化,稳定心律,改善失眠等功效.
碑礮同时具有极高的药用价值:降血压,
安神定惊.特别对咽喉肿痛,碑礮可护身健
体,延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物.联系:+6281219861369

印尼福建社团联谊总会每月例常聚餐会

本月由印尼王氏宗亲联谊总会做东宴请

【本报周孙毅报道】10月22日中午，印尼福建社团联谊总会（简称：福联）在雅加达太阳城酒楼举行例常聚餐会。本月轮值单位——印尼王氏宗亲联谊总会做东设宴，邀请包括印尼山东同乡会在内的印尼福建各联谊总会各社团领导欢聚一堂，共话友谊与合作。

此次聚会宾朋满座，气氛融洽，旨在通过每月一次的聚餐活动，加强福

建各社团之间的交流与团结，增进乡谊，共话发展。

中国驻印尼使馆文化参赞王思平、印尼福建社团联谊总会总主席俞雨龄、印尼王氏宗亲联谊总会总主席王振坤，以及来自福建、山东等各社团的领导出席了聚餐会。

席间，三位嘉宾——王思平参赞、俞雨龄、王振坤分别发表致辞。王振坤在致辞中表示，印尼王氏宗亲联谊总会非常荣幸

担任本月聚餐会的东道主，希望通过此活动进一步凝聚华社力量，携手推动印尼福建乡亲团结与发展。

俞雨龄在致辞中肯定了每月聚餐会自举办以来在联谊、交流方面发挥的积极作用，并感谢印尼王氏宗亲联谊总会的热情款待，期待各社团继续秉持“同根同源、团结共进”的精神，共同推动印尼福建联谊总会事业再上新台阶。



王振坤致辞。

王思平参赞则在讲话中对印尼福建社团联谊总会长期以来为促进中印尼民间友好所作出的



俞雨龄致辞。

贡献表示赞赏，并希望印尼福联继续发挥桥梁纽带作用，深化两国人文交流，推动中印尼友



王思平参赞致辞。

好合作关系不断向前发展。

当天活动在轻松愉快的氛围中圆满结束。



印尼福建社团联谊总会领导层合影留念。前左起：许宗鹤、高鹏彩、游日成、高景源、杨秀珍、廖扬宗、欧阳连财、林作虞、王振坤、俞雨龄、王思平参赞、纪辉琦、傅樵忠、王涵、许锦祥、卓天贵、洪长荣、王国兴、魏耀坤、林敏亮、王仲仁。

世张之夜宜兰登场 风雨中展现宗亲团结精神

【本报讯】世界张氏总会第十届恳亲大会於20、21日在宜兰盛大登场，吸引来自全球30个国家与地区的宗亲代表齐聚，共同见证宗族情谊与文化传播

的荣耀时刻。虽然连日豪雨打乱部分行程，但500多位四海宗亲仍风雨无阻地完成祭祖仪式，展现宜兰宗亲的凝聚力与热情，充分体现「我姓张，我骄傲」的精神。

21日上午举办庄严的祭祖仪式，紧接着晚间是「世张之夜」，活动中全场气氛热烈，宗亲们齐声高呼口号、互相拥抱，并一一登场向所有宗亲挥手致意，场面感人。世界张氏总会会长张学彬致词时指出，作为国际性的宗亲组织，世界张氏总会的使命在於「团结全球张氏族

人」，而凝聚力正是推动发展的关键，他并承诺将秉持历届会长的精神，持续推动宗亲团结，让总会「再提升一级」。

宜兰张氏宗亲会理事长张铭显表示，本届大会筹备历时2年，期间召开超过20次筹备会议，能承办世界张氏总会大会是宜兰宗亲的荣耀与责任。他特别感谢筹组「黄色小鸭团队」的宗亲成员，从接机、导览到迎宾服务都全力以赴，让宾客深刻感受宜兰的温度与团结力量。

大会中同时颁赠精致的挥铜像给各国代表，互换纪念品，并举行「张氏好声音」歌唱比赛颁奖，最後是压轴登场的交接仪式，象徵传承延续，第11届世界张氏大会举办权正式由印尼张氏宗亲团体接棒，为本届大会画下圆满句点。

印尼雅加达张氏宗亲会在张和然主席的率领下，也组团赴会参与，共襄盛举。



世界张氏宗亲总会会长张学彬致辞。



世界张氏下届第十一届恳亲大会2027年在印尼巴淡岛承办。



世界张氏宗亲恳亲大会全体来宾大合影。



印尼张氏宗亲代表团出席第十届世界张氏恳亲大会。



印尼张氏宗亲代表团和世界张氏理监事合影。

生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚
商报
INDONESIA SHANG BAO

快乐养老

金鸡独立反映平衡 起身行走看出肌力 六个测试发现易跌老人

受访专家：北京大学第三医院老年内科副主任医师 王 征
生命时报记者 徐 盈

中国老龄科学研究中心发布《老年人体质与跌倒风险测试报告》（以下简称《报告》），通过一些简单的测试筛选出与老人跌倒风险高度相关的体质因素，以便进行更有针对性的预防。

该研究共纳入厦门、郑州两地 477 名 60 岁以上老人，其中男性 156 人、女性 321 人。中国老龄科学研究中心老年人体功效学实验室和集美大学体育学院的研究人员用国际通用方法，测试了参与者的身体形态、身体成分、肌肉力量、平衡能力、视觉功能和步态。研究人员参照国际标准，测试参与者 12 秒 5 次坐起的用时，时间大于等于 12 秒代表跌倒风险高，反之为风险低，并将其与各项测试数据进行对比。结果显示，腰围和腰臀比、握力、闭眼单足站立时间、3

米计时起立行走用时、视觉功能指数、髋关节和踝关节活动范围是老人跌倒的主要因素。本期，我们邀请北京大学第三医院老年内科副主任医师王征进行详细解读。

腰围和腰臀比。腰围与腹部脂肪质量呈正相关，而腰臀比是评价中心性肥胖的重要指标，如果不加以控制，可能会降低老人姿势稳定性，增加跌倒风险。此外，腰围、腰臀比增加还可能导致糖尿病、心脑血管疾病的发生风险上升。男性腰围大于 90 厘米或腰臀比超过 0.9，女性腰围大于 85 厘米或腰臀比超过 0.8，就属于中心性肥胖，需引起重视。

握力。握力是衡量老人肌力水平的简单方法，也是反映身体健康状态、身体功能的关键指标，很大程度上代表了个人整体力量水平。肌力衰退会导致老人平衡能

力下降，诱发跌倒。男性握力小于 28 千克、女性小于 18 千克就有肌少症的风险，应给予高度警惕。

闭眼单足站立时间。由于疾病、生活习惯等原因，有的老人双侧肌肉力量不均衡，平衡力较差，跌倒风险较大。单足直立检查法是评估静态平衡能力的简易方法，老人可在有充分保护的前提下自测。一般测试会评估闭眼单足站立时间，根据《国民体质测定标准手册》，60~64 岁老人，男性超过 48 秒，女性超过 40 秒能拿到满分；65~69 岁老人，男性超过 40 秒，女性超过 35 秒能拿到满分。

3 米计时起立行走用时。随着年龄增长，老人下肢肌肉力量会下降，跌倒风险随之增加。3 米计时起立行走测试常用于评估老人下肢肌肉力量、敏捷性和平衡性，

具体方法为：老人坐在椅子上，听到“开始”口令后，从椅子上站起，以正常步速向前行走，走到 3 米线外转身，返回椅子并坐下，记录所用时间。如果长于 12 秒，则提示跌倒风险较高。

视觉功能指数。视觉障碍会降低老人的平衡控制能力、分散他们对周围环境的注意力，导致其对环境评估不准确，进而增加跌倒风险。因此，老人应定期进行眼科检查，尤其是对周围的判断力已经受影响时，要及时就诊，减少跌倒风险。

髋关节和踝关节活动范围。在衰老过程中，人的髋关节和踝关节的活动范围逐渐下降，躯干变得僵硬，可能导致肌肉功能下降和步态异常，进而增加跌倒风险。老人可以通过针对髋关节的屈曲、外展、内收，针对踝关节的



背屈（足背接近小腿）、跖屈（足背远离小腿）等动作自测活动范围，如果双侧能力不一致就要引起重视。建议有需要的老人在专业医生的指导下，选择弹力带等进行锻炼。在自测或锻炼过程中，老人如有疼痛等不适应及时中止，避免受伤。

《报告》建议：一是重视预防跌倒的宣传。定期对老人进行安全教育，进一步加深他们对跌倒危害的认识。家庭成员也要有意识地进行居家改造，通过铺设防滑瓷砖、使用防滑垫、减少室内台阶、保持室内通道便捷等方式，减少老人跌倒风险。二是完善相关体制机制。积极为老人提供更多的健身场所和设施，扩大健身活动空间，广泛开展老

年健身赛事，如健身跑、健步走、广场舞、乒乓球项目等，满足不同老人的健身需求。

老人也要积极学习预防跌倒的知识。注重日常饮食，避免过度肥胖；选择鞋底纹路清晰、防滑，且具有适当厚度和硬度的鞋子；合理使用老年辅助用具，如助行器、洗浴椅、助听器等。老人日常应进行适当的体育锻炼，常见的太极拳、八段锦、瑜伽等运动，可全面锻炼身体机能；单脚站立、足跟对足尖“一字走”、平衡锻炼操等，可锻炼平衡能力；提踵、直腿后抬等，可加强下肢肌肉力量；健步走、健身舞等有氧运动，能提高耐力，运动过程中需注意量力而行、循序渐进、做好防护、结伴而行。▲

全民健身

促进肌肉平衡发展 改善大脑反应能 练倒走有不少好处

受访专家：湖南中医药大学第一附属医院老年病科副主任医师 张 稳
生命时报记者 张 冕

每天清晨和傍晚的公园、小区广场上，总能看到不少中老年人倒走的身影，他们有些边走边拍打双臂舒展筋骨，有些走走停停踢腿拉筋。倒走不仅颇受中国老人的推崇，还火到国外，甚至举办了各式倒走比赛。近日，“美国有线电视新闻网”健康频道总结了多项国际研究发现，倒走好处还真不少，而且是其他常规运动项目很难代替的。

放松肌肉骨骼。人向前走时，重心、骨盆向前倾，颈椎、腰椎、腰肌、脚踝和膝关节都处于紧张状态，时间久了会发生慢性劳损。倒走刚好相反，可使颈部、腰部等处于紧张状态的肌群和骨骼得到放松。

提高平衡能力。在临床上，倒走被应用于各种损伤和疾病康复治疗，很多研究

证实了倒走训练的康复效果。例如，可以提高下肢平衡能力和肌肉力量，同时锻炼了神经肌肉系统和心血管系统。英国《临床康复》杂志上涉及 21 项研究的荟萃分析显示，倒走可以提高身体的稳定性和平衡性，帮助中风、偏瘫患者恢复身体机能。

减轻膝部负担。对于身体健康者和膝关节炎患者来说，倒走在改善向前步态、平衡性、下肢肌肉耐力的同时，还可减轻关节负担。另外，倒走时关节和肌肉的活动范围与正着走时不同，足底筋膜炎等疾病的疼痛感也会相应减轻。

缓解腰背酸痛。研究发现，倒走时，腰部大部分肌肉需要进行大幅度收缩和放松，能很好地锻炼到平时很少活动的肌群，对肌肉力

量平衡发展起到积极作用。倒走还能刺激肌肉的感受器，“召集”更多运动分子参与活动，改善肌肉内部协调性，加速局部血液循环。另外，倒走时需要躯干后仰，为维持身体平衡，需要动员脊柱周边更多的肌肉参与活动，能有效缓解腰背不适。

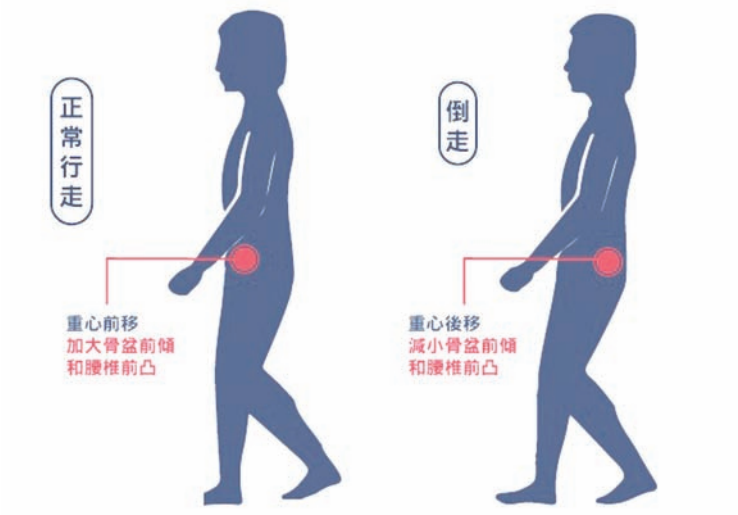
提高反应能力。作为一种反序运动，倒走的运动难度更大，需要视觉系统的积极参与，主动判断周边环境以便控制运动方向，这对大脑形成新的刺激，从而有助改善反应能力。

消耗热量减重。英国牛津大学研究发现，倒着走时为了克服阻力，人需要协调身体各部位，比向前走消耗更多热量，相同速度下，倒着走比正着走多消耗 40% 的热量。

增强心肺功能。倒走属于有氧运动，能增强心肌收缩能力，锻炼肺功能。2021 年发表的一项研究发现，倒走 30 分钟、持续 4 周的参与者，行走速度和心肺功能均有所提高。英国《全球健康杂志》刊登的另一项研究也发现，女性在进行为期 6 周倒跑和倒走运动后，体脂率降低 2.5%，心肺功能也增强了。

湖南中医药大学第一附属医院老年病科副主任医师张稳接受《生命时报》记者采访时表示：“倒着走确实能给身体带来诸多健康益处，但如果方法不对，反而会伤身，建议倒走锻炼时注意安全。”

第一，有的人不适合倒走。倒走步调和频率较慢，运动强度不大，对体力要求



不高，比较适合不宜做剧烈运动的人。但这种运动对平衡性、协调性和反应能力等要求相对高，平衡性差、有骨质疏松的人尽量少倒走，以免发生危险。

第二，掌握姿势。倒走时，不要穿带跟的鞋，尽量选择人少、道路平坦的地段，用眼睛余光观察周围是否有人或障碍物，避免摔倒。要掌握好重心，步幅大小和快慢根据自身条件而

定，膝盖尽量不要弯曲，双手可自然摆动。锻炼时间以 15~20 分钟为宜，强度以感觉有点累、身体微微出汗和气喘为度。

第三，与慢跑或快走交替进行。单纯倒走的锻炼方式过于单一，再加上运动强度不大，健身效果不太理想。建议在慢跑或快走的间隙，适当倒走作为调剂，一方面能锻炼平衡性，另一方面也是一种放松。▲

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

METRO
XINWEN
美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV



她 努力的控制著自己的脾气。“就是什么?”等不到她的下文，滕瓔只好开口问。“我从你秘书那里听说安萱有来过公司，而且还来了两次，对不对?”小朱目不转睛的看著他。“好像是吧。”滕瓔沉默了下，

然后轻描淡写的耸肩道。“好像是吧?你这句话是什么意思?难道说，她来过你却不知道吗?”

“第一次我的确不知道。”

“那好，为什么你会不知道?难道是柜台小姐将她拦住不让她进公司，所以你不知道吗?”

“不。”

“好，那是什么理由?”

“因为我那时候有客……”滕瓔蓦然闭上嘴巴，发现自己竟然从没认真的想过这件事。安萱为什么来了又走，而且连一

句话也没有交代，那他当时又在做什么呢?

他在和妤珍谈判，在和她说明，在和她解释。希望她能够接受他喜欢的人不是她，他爱的人是萱，想娶的人也只有萱这个事实。他对她永远只有兄妹之情，再无其他。

他花了将近两个小时，说得口干舌燥，只差没把心掏出来给她看。这才让她终于接受他不爱她，也不可能娶她的事实。她在临走前曾经向他要求一个吻，但是因为 他早答应过萱不再吻她，所以他拒绝了。

可他没想到的是，在他送她走出办公室的那一刹那，她会转身吻住他。

本来他是想将她推开的，但是她

带著绝望与低泣声的吻让他完全狠不下心来，只好由著她，然后他圈著伤心欲绝的她下楼，再开车送她回饭店。

老天，现在回想起来，他才猛然惊觉，难不成萱第一次来的时候，恰巧撞见妤珍亲吻他的画面，以至于她连一句话都没有留就突然离开了?

天啊，他怎么会从没想过这一点?!

滕瓔的脸色在一瞬间刷白，惊恐的瞪大双眼。

“第一次你不知道她来，我无话可说。但是第二次呢?我听你秘书告诉我，她进到这里来，前后不到三分钟就哭著离开，你到底对她做了什么、说了什么?难道你告诉她，你不要她肚子里的孩子吗?”

■ (71)



衣食无忧、家庭和美；
身体健康才是最大的幸福，
幸福的人生，就是对那一份
平淡生活的执着坚守。
勤奋的人生才能辉煌；
豁达的生活才能幸福。



他们两人一将燃着的草把抛完，便立即後退，向一个小山峰上窜去。

不一会，已跑到了峰顶，向下看去，只见那片枯草地上，正在火头四起，同时，听得猩猩的怪啸之声，不断传到。

而草地之中，狼影奔驰，狼号之声，更是震耳欲聋。

风助火势，草又大半枯黄，不到半个时辰，草地之上，已然到处皆是火龙，直向莲花峰卷去。

起先，还见有四头黑猩猩，在草地之上，来回奔驰，不让狼群奔散开去。

但是到了後来，火势已经不可收拾，狼群虽然明知黑猩猩厉害，但是却也怪叫逃命，四下奔散，乱窜乱跃，吕麟看得哈哈大笑。

前後还不到两个时辰，那一大片草地，已然成了一片焦黑?

在草地之上，横七竖八，全是烧焦了的死狼。

又见那四头黑猩猩，在草地之上，乱叫乱啸，不一会，便向莲花峰疾驰而出!

两人再等了一会，不见狼群复转，心中尽皆放心，下了小山峰，向前走去。

吕麟一面走，一面拣肥大的死狼，撕下腿来，那些死狼早被火烤熟。

吕麟撕下了四五条腿，道：“再向前去，找到了淡水，洗上一洗，倒是一顿上好的野味。”

谭月华道：“不错。”

吕麟道：“月姐姐，看刚才的情形，狼群之多不下数百，若不是你想出这样的办法来，我们能否通过，实是难料。”

谭月华仍然是淡淡地道：“确是如此!”

吕麟本来心想，自己和谭月华此行，不知要经过多少惊心动魄的事，在出生入死之中，或则谭月华会忘记了悲惨的往事。

吕麟并不敢心存奢望，希望谭月华会回心转意来爱自己。

他只要谭月华能够抛却心中的哀痛，已然感到极是满足了!

可是谭月华的遭遇，已令得心灵，受了无法弥补的创伤，吕麟一见她对自己的逗趣话，反应如此冷淡，便知道自己的希望，仍然落了空!

当下他也不再说什麼，只是在心中叹了一口气，默默地向前走去。

■ (212)



白 露点了点头，便让农户取出酿好的葡萄酒，向徐氏解释道：「我让镇上的农户们改种葡萄，这葡萄的品种不好直接吃，但做成酒风味却是一绝。我去京城之前早教给他们酿酒的技巧，当时酿的酒，现在也差不多能尝尝了。」

她替徐氏倒了一杯，看着杯里深玫红色的液体，遗憾地叹道：「可惜没有玻璃杯，这酒的颜色，就是要在玻璃杯里看才能观其澄澈……」

徐氏心头微动，「玻

璃杯?可是说琉璃杯?府里有着呢!是外族进贡的，只不过长得实在奇怪，也不知装什么好，便没有拿出来用了。」

白露听了一喜，「太好了，既然京里有琉璃杯，我对这酒卖到京里又多点信心了。」

老夫

人，来尝尝咱们张平镇第一批酿出的酒，要是能成为张平镇的特产，那今日这一刻，必要让他们记载在县志上，成为历史啊!」

徐氏被她说得蠢蠢欲动。

接过杯来先是一闻，鼻腔中充塞的香甜果子气息立刻抓住了她的心。

她迫不及待地啜了口酒，酸酸甜甜，馥郁芬芳，虽有淡淡的涩味却不苦，酒水入喉余韵圆润悠长。

让她忍不住又喝了一

口。

「好酒!」徐氏十分中肯地说道：「不过要是再摆得久一点，香气应可以更浓，涩味也会淡化许多……」

「老夫人真是行家，幸亏今日带您来了!」白露没想到徐氏还懂酒，简直是意外之喜。

「这酒酿的时间不长，只是先开来试试味道。葡萄酿的酒很适合搭配各种含乳酪的甜点一起享用，甚至我们张平的牧场未来也会有肉品出产，牛羊肉与葡萄酒一起享用亦是风味绝佳。」

能帮得上忙，徐氏比白露更高兴。

而那些农户见徐氏懂行，对她更是钦佩，一群人不分尊卑地讨论起葡萄酒让如何改善、如何搭配，两、三坛的葡萄酒，居然就这样默默的被喝光了。

这时也到了晚膳时分，农户们索性就做了几样牛羊肉为主的菜肴，热情地邀请徐氏与白露一同用膳。

徐氏兴致正浓，白露也不好拂了她的兴致，便从善如流留下，结果徐氏又喝了好几杯葡萄酒方才罢休。

■ (135)

看 来简直不像是人所住的屋子，两人看了一会，想不出那十来间的屋子，有一些什麼用处来。

谭月华向那块草地一指，道：“狼群是隐伏在草地之中已可肯定了!”

吕麟道：“那我们就冲过去吧，连虎群都冲过去了，还怕狼吗?”

谭月华道：“看来狼群的数目，一定远较猛虎为多，野草又深，这一关，恐怕比刚才更险!”

吕麟道：“那有什麼办法?反正要闯过去，才能到半山上，那四个瞎子的住所的。”

吕麟的话，令得谭月华心中，动了一动。

她放眼看去，那一大片草地上的野草，已大半现出了枯黄之色。

自七月十五，武林至尊之宫，吕麟脱险逃出以来，已经过了一个来月。

中秋已过，在北力的天气，已是金风飒飒，草木渐枯，秋高气爽，风高物燥了。

谭月华看了一眼，拔起一把草来，向上抛去，一阵风过，正是将草吹向莲花峰的!

谭月华辨明了风向，心中喜道：“有办法了，我们放火烧。”

吕麟一听，心中也是大喜，两人立即动手，片刻之间，已扎就了十来个草把，各自取出了火焰子，向草地抛去。



而 从她那一连串脏话来听，她似乎以为是万良生拿走了这东西。

因为话中有“万良生你这个没良心

弄得坏透。

何艳容鬼哭神号，更令得廉正风难以忍受。

的王八蛋”之类的句子。

廉正风跳进了那凹槽，小心又检查了一遍。

发现凹槽只不过是一个凹槽，完全无法知道原来放在凹槽中的是什么东西。

而楼下的何艳容，叫喊得已经声嘶力竭，声音听得凄厉无比，令人遍体生寒。

廉正风的情绪正被严重的挫败感

他正想冲下去给何艳容两个耳光，楼下忽然静了下来。

静了大约几十秒，忽然惊天动地的哭声打破了沉寂，正是何艳容转骂为哭。

这时候的情形十分奇特，痛哭这种行为，很有传染性。

廉正风情绪极坏，本来他也想痛哭，给何艳容的哭声一引，他虽然没有哭出声来，可是被勾起了心中的伤痛。

正是：英雄有泪不轻弹，只因未到伤心处。既然大大伤心，自然泪如泉涌。

于是何艳容在楼下嚎啕，廉正风在楼上饮泣，这种奇怪的情形，维持了很久。

我和白素在听到廉正风叙述到这一段的时候，本来很难忍住不笑。

幸好在他的叙述中有很多需要思考

的地方。

我们一面听一面想，分散了注意力，才不至于轰笑。

渐渐地楼下的何艳容从嚎啕大哭到抽泣，发出一下又一下古怪的声响，又渐渐地没有了声音。

廉正风到这时候才想到，何艳容这样的反应，一定有隐藏的秘密，现在正是最好的时机去问她。

想到了这一点，廉正风在脸上胡乱抹了几下，然而这时候楼下已经传来了关门声，紧接着就是车子发动的声响。

等廉正风追出门去，何艳容已经驾车去远了。

从时间上来算，何艳容离开之后，就是上我家来了。

廉正风不知道何艳容会来我家，他在沮丧之余，感到那屋子实在古怪。

■ (83)

哲凯赖什射门渐入佳境
多项无球数据英超第一



哲凯赖什打入了两粒进球。

北京时间10月22日，哲凯赖什在对阵马德里竞技的欧冠中打入了两粒进球。阿森纳官网称赞哲凯赖什他在球队的开局非常出色，不仅逐渐找到了射门状态，数据证明他的无球能力非常出众。

哲凯赖什在与马竞的欧冠下半场比赛中梅开二度，本赛季至今已在各项赛事的11次首发中攻入5球。他的另外三粒进球全部来自英超（对阵利兹联打进两球，对阵诺丁汉森林打进一球）。

英超的八轮比赛中，哲凯赖什无论是在场上

还是数据上都处于领先地位。Opta统计了球员在比赛中施加压力的方式，他在多个方面名列前茅。

在进攻三区施加的压力方面，哲凯赖什遥遥领先，他主导了阿森纳的高压战术。

截至目前，在英超联赛中，哲凯赖什的射门次数（14次）和射正次数（7次）均为阿森纳队内最多，同时他还在阵地战创造了5次机会（仅有四名球员比他更多）。他还在英超和欧冠中各有一次击中门框的表现。

利物浦打出了精彩的反击



法兰克福1-5不敌利物浦。

北京10月23日，欧冠联赛1-5不敌利物浦后，法兰克福球员格策接受了DAZN的采访。

格策表示：“这仅仅是一场90分钟的比赛，关键在于一些小细节决定了成败。我的意思是，他们打出了如此精彩的反击，然后我们在上半场结束前丢了两个角球进球，接着气势就有些下滑了，之后当然就变得非常难扭转局面。”

“球迷们总是对局势有很好的判断，他们总是在你最需要的时候支持你，无论是在困难时期，还是像现在这样我们输掉比赛的时候。”

体操世锦赛：
桥本大辉实现男子全能“三连冠”

【新华社雅加达10月22日电】（记者卢羽晨、陶方伟）凭借全场零失误的精彩表现，22日在雅加达体操世锦赛上，日本奥运冠军桥本大辉成功实现世锦赛男子全能“三连冠”。



日本选手桥本大辉在男子个人全能决赛鞍马项目比赛中获得冠军。

中国名将张博恒再次获得男子全能亚军，瑞士选手塞弗特首次夺得季军，另一位中国选手侍聪排名第四。

2025年体操世锦赛22日在印尼雅加达迎来首个决赛日。桥本大辉在资格赛全能排名第一，张博恒排名第三，两人在决赛同组，均以自由操开场，随后依次进行鞍马、吊环、跳马、双杠和单杠比赛。

与资格赛的失误频发截然不同，在当日决赛前半段，几乎所有名将均正常发挥，冠军之争始终维持白热化。

另一组的日本新晋全能奥运冠军冈慎之助以吊环开场，并在第一轮取得领先，桥本大辉凭借第二轮鞍马实现反超登顶。

张博恒在第三轮吊环率先登场，他的一套高难度动作发挥出色，落地稳稳钉住，从第七名追至第二名。桥本大辉的吊环并不算强项，而冈慎之助凭借双杠重返榜首。

此时，另一名中国全能选手侍聪在鞍马、吊环、跳马均稳健发挥，排名追至并列前四。

第四轮，冈慎之助的单杠和张博恒、桥本大辉的跳马均高质量完成，侍聪的双杠虽有0.3分的扣分，但总体名次维持不变。

转折，在第五轮突袭赛场。冈慎之助在自由操失误坐地，全能排名直接跌出前三，拱手将榜首位置让给了双杠依旧发挥出色的桥本大辉。张博恒在双杠开场稍有失误，导致总分落后桥本大辉约0.4分，而侍聪的单杠表现出色，两人分列第二位和第三位。

在决胜轮，来自俄罗斯的中立个人选手马里诺夫在单杠上第一个上场，结果出现掉杠失误，给比赛再次增加紧张气氛。

张博恒紧随其后登场，虽然杠上稍有瑕疵，但他迅速调整，成功完赛。

桥本大辉单杠最后一位上场。他的杠上发挥

如行云流水，下法飘逸精准，落地纹丝不动。他握紧拳头，静静地等待许久，最终昂首示意，宣告再次加冕男子全能。

此时塞弗特在场边悄然观察侍聪的成绩。不过侍聪的自由操稍有失误，因此分数并不算高。确保奖牌到手，塞弗特兴奋地和教练拥抱在一起。

“我认为专注于自己，是我夺金的关键。”桥本大辉在接受采访时说，“虽然我也遭遇了伤病，但我现在逐渐学会了如何处理它。能拿到世锦赛全能‘三连冠’不容易，但我会继续努力，向着更多冠军前进。”

张博恒表示，洛杉矶奥运周期刚刚开始，自己的六项动作磨合时间“其实都太短了”，“很多动作都没有在大赛上很系统地比过”，所以导致自己控制力有所欠缺。他表示，相信随着时间积累，自己会比得越来越好。

NBA正式进入文班亚马时代了吗

北京时间10月23日，马刺在赛季揭幕战中客场挑战独行侠。独行侠主帅贾森·基德摆出了一套超大首发阵容，2.06米的新秀状元弗拉格担任控卫，其余四个位置是1.98米的克雷·汤普森、2.01米的P.J.华盛顿、2.08米的浓眉以及号称已经长到2.18米的莱夫利。这套阵容令人担心进攻发起的问题，但没人会怀疑独行侠能拿出精英级别的防守，特别是对内线球员的围剿。而就是面对这样的长人阵，文班亚马如入无人之境，因为他的比赛内容早已超出所有人的想象。

40分15篮板1助攻1抢断3盖帽0失误，21中15，三分2中1，罚球11中9，望向这一串数字，你会毫不犹豫地将其视为新赛季首秀最亮眼的表现之一。甚至翻看史册，这也是NBA历史罕有的极致个人表现——自从开始统计失误数据，从未有球员能在一场比赛里同时得到40+得分、15+篮板、0失误，且真实命中率超过75%。

打出这串数据的是维克托·文班亚马，而比起他在球场上做出的事情，这些数据真的不值一提...



文班亚马如入无人之境。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

SUITE-1座 SOEDIAWANI 女66岁 10月26日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-3座 THEN FUI SIN 男72岁 10月24日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	樱花座 HERIANTO 男51岁 10月25日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	富贵花座 WAHJULI/ LIE HOCK CUAN 男91岁 10月25日11:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
第14座 HERLAN HANDOKO 男69岁 10月25日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第15座 LENA CHANDRA 女79岁 10月25日出殡 火化于加玛王宫火葬场	第17座 SUI LIE 女50岁 10月25日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	第21-22座 TINAWATI 女81岁 10月6日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳

万隆丘邱氏互助会秋祭



司仪丘杰秀



丘英发致词



邱创良致词

「本报一情报导」万隆丘邱氏宗亲会，19日中午11时在EL Cavana Hotel酒店3楼宴会厅举行秋祭祭祖活动，应邀出席

嘉宾有台湾姜太公庙名誉主任委员邱创良、委员会顾问简鸿钳等、雅加达丘邱氏宗亲主席丘清仁及各

地等数十宗亲代表约400人参加。主席丘英发感谢宗亲热诚参加，令人感动，更慷慨解囊赞助资金，表现丘邱氏宗亲团结合作，重

视传统美德。专程从台湾到万隆参加祭祖活动，世界丘邱氏宗亲会宗亲团体第9届第10届也是姜太公庙管理委员会名誉主任委员邱创良，在致词中指出，1987年中国改革开放之后世界丘邱氏宗亲会扮演了慎终追远秉持血浓于水与宗亲互动积极任务，分别在中国山东淄博市临淄区、河南洛阳偃师洛阳、广东、福建等丘邱氏宗族聚集区从事修坟、修墓、修宗祠、修姜太公庙，延伸海外宗亲凝聚力，体现宗亲会渊源流长、互相联系，同时也和泰国、南韩、马来西亚，

也特别到印尼万隆、与宗亲交流，建构中华丘邱氏儿女互动平台，世界丘邱氏宗亲会在台湾桃园市八德区，兴建姜太公庙，非常宏伟、庄严、壮观，也期待印尼宗亲能到台湾旅游，了解台湾风土人情及文化。近年来台湾在人文科技产业有长足发展，在国际舞台更加发光发热，再此宣誓，世界丘邱氏宗族透过联谊、互助、文化传承等活动，来强化宗族认同，看到老、中、青、三代热烈参加秋祭活动，这就是邱氏家族的特色，最后是邱氏家族的特色，最后，结成热烈欢迎印尼丘

邱氏宗亲来台湾旅游、参访、及发展贸易合作等，祝福大家阖家平安，宗谊永存。祭祖活动一切遵循古礼，由丘杰秀担任司仪，仪式过程遵守传统规范，包括斋戒、备齐祭品（如三牲、茶酒依序上香、读祝文、行三献礼、叩拜。由主祭者带领，司仪安排、引赞、读祝文、等引导仪式。依序进行仪式结束后，向神明与祖先辞别并叩拜。接着颁发奖学金由12位优秀学生获得，还有颁发80岁以上尊贤敬老金，场面温馨感人。



印尼、台湾丘邱氏宗亲祭祖



台湾、万隆、雅加达、丘邱氏宗亲合影



102岁长者丘权长(中)



邱创良(中)赠丘英发姜太公像

衷心祝福

黃德新先生
鄭金英女士
黃國強先生
董詩琴女士

賢伉儷 令孫
賢伉儷 令郎

黃泰倫君 與 曾思綺小姐

結婚誌喜

花好月圓



白頭偕老

印度尼西亚

商報

INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亚商报

敬賀